

福布斯 Forbes 商业生涯语粹

THE ABSTRACT OF BUSINESS LANGUAGE

成功思维

THOUGHT FOR SUCCESS
历史上伟大思想家的观念与真知灼见

中国友谊出版公司

福布斯

Forbes

商业生涯语粹

THE ABSTRACT OF BUSINESS LANGUAGE

成功思维

THOUGHT FOR SUCCESS

吴幸宜/译

图书在版编目 (CIP) 数据

《福布斯》商业生涯语粹 / 美国《福布斯》杂志社编
著; 陈静萍等译. —北京: 中国友谊出版公司, 2004. 5
ISBN 7-5057-2014-7

I. 福… II. ①美…②陈… III. 道德修养-格言-汇编-世界
IV. B825

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 038961 号

本书经由台湾高谈文化事业有限公司授权发行

书名 福布斯商业生涯语粹

著者 (美) 福布斯等著
译者 陈静萍等译
出版 中国友谊出版公司
发行 中国友谊出版公司
经销 新华书店
印刷 北京顺义富各庄福利印刷厂
规格 880×1230 毫米 32 开本
34 印张 460000 字
版次 2004 年 5 月北京第 1 版
印次 2004 年 5 月北京第 1 次印刷
印数 1-6000
书号 ISBN 7-5057-2014-7/I·522
定价 64.00 元 (全四册)
地址 北京市朝阳区西坝河南里 17 号楼
邮编 100028 电话 (010) 64668676
合同登记号: 图字 01-2004-2709



前 言

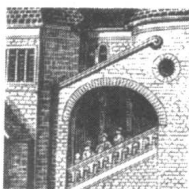
1917年，《福布斯》杂志创立时的宗旨，是基于一种热切的愿望，要在商业世界里撒播荒废已久的人文精神。

自创刊以来，每一期的《福布斯》都有着这样的标题：“在所有值得拥有的事物中，最重要的是拥有了解” (With all thy getting, get understanding)。

不仅如此，这些年来，我们从未间断，在每一期杂志里留一整个扉页给“商业生涯语粹”，将古今圣贤的省思凝化为一种生活的哲思，以及宽宏的包容与慈悲。

我一直深信，美好远景终将到来，雇主与员工，以及所有的人类都会明白，对他人的服务，正是最佳的待己之道。

福布斯 (B.C.Forbes)



目 录

前言

成就 / 1

逆境 / 13

企图心 / 27

品格 / 39

信心 / 53

勇气 / 65

命运 / 79

决断 / 89

梦想 / 101

失败 / 117

友谊 / 133

快乐 / 149

创意 / 169

正直 / 179

机会 / 193

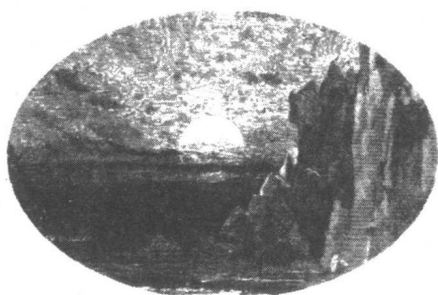
耐心 / 207

坚忍 / 223

才能 / 235

财富 / 247

智慧 / 261



—— 成 就 ——

A C H I E V E M E N T

Think of yourself as on the threshold
of unparalleled success.
A whole clear, glorious life lies before you.
Achieve! Achieve!

ANDREW CARNEGIE

Achievement is the death of endeavor
and the birth of disgust.

AMBROSE BIERCE

An uninspiring person believes
according to what he achieves.
An aspiring person achieves
according to what he believes.

SRI CHINMOY

想象自己正面临空前的成功关头，
灿烂光明的远景就在眼前。

前进！前进！

安德鲁·卡内基

成就乃努力的结束，
厌恶的开始。

安布罗斯·比尔斯

平庸者，
信奉既有的成就。
胸怀大志者，
成就未完成的信念。

斯里·钦摩



3

A C H I E V E M E N T

Success is counted sweetest
by those who ne'er succeed.

EMILY DICKINSON

For unflagging interest and enjoyment,
a household of children,
if things go reasonably well,
certainly makes all other forms
of success and achievement
lose their importance by comparison.

THEODORE ROOSEVELT

So great has been the endurance,
so incredible the achievement, that,
as long as the sun
keeps a set course in heaven,
it would be foolish
to despair of the human race.

ERNEST L. WOODWARD



从未成功的人，
视成功为最甜美的事。

艾米莉·狄金森

一屋子小孩的高昂兴致和欢愉，
将使各种功成名就相形失色。

西奥多·罗斯福

愈是坚忍，
成就愈是不凡。
只要太阳仍依宇宙的轨道运行不辍，
所有对人生竞赛的绝望便显得愚蠢！

恩奈斯特·L. 伍德沃德



5

A C H I E V E M E N T

**It takes a highly intellectual individual
to enjoy leisure.....**

Most of us had better count on working.

**What a man really wants
is creative challenge with sufficient skills
to bring him within the reach of success
so that he may have the expanding joy
of achievement.**

DR. FAY B. NASH

**Nothing splendid has ever been achieved
except by those who dared believe
that something inside them
was superior to circumstance.**

BRUCE BARTON

Success is the reward for accomplishment.

HARRY F. BANKS

智者方能享受闲逸，
而大部分人最好投注于工作之中。
人们真正需要的是创造性的挑战及丰富的技能，
以引领其迈向成功，
欢享成就之乐。

费·纳什博士

除非敢坚信自己的确胜人一筹，
否则难以缔造辉煌的成就。

布鲁斯·巴顿

成功乃实践的奖赏。

哈瑞·班克斯



7

A C H I E V E M E N T

Success is a ruthless competitor
for it flatters and nourishes our weaknesses
and lulls us into complacency.
We bask in the sunshine of accomplishment
and lose the spirit of humility
which helps us visualize all the factors
which have contributed to our success.

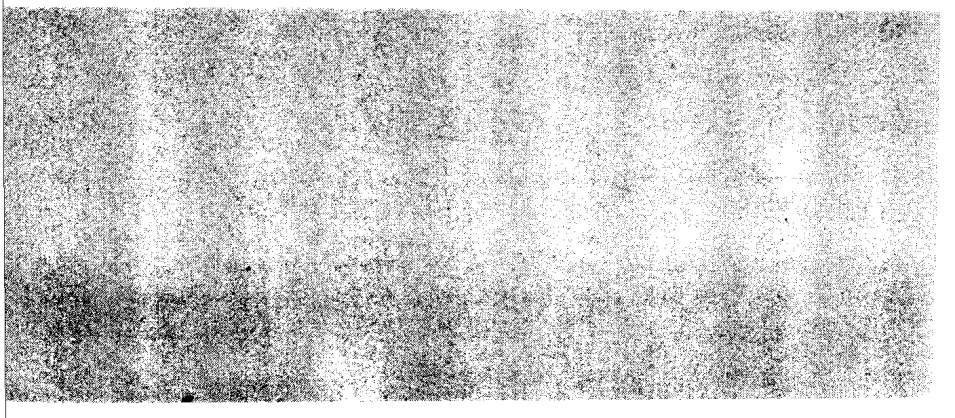
SAMUEL TILDEN

The difference between failure and success
is doing a thing nearly right
and doing it exactly right.

EDWARD C. SIMMONS

You can't achieve anything
without getting in someone's way.
You can't be detached and effective.

ABBA EBAN



成功是个无情的对手，
它助长我们的缺点，
并使我们志得意满。
当我们沐浴在成就的温暖光芒下，
便丧失了帮助我们看清一切、
裨益成功的谦逊精神。

塞缪尔·狄尔登

失败与成功之别，
在于“几乎做对”与“完全做对”。

爱德华·西蒙斯

若不超越他人，即无法成就功业。
公正无私和追求绩效，势难两全。

阿巴·伊班



9

A C H I E V E M E N T

The secret of the true love of work
is the hope of success in that work;
not for the money reward,
for the time spent, or for the skill exercised,
but for the successful result
in the accomplishment of the work itself.

SIDNEY A. WELTMER

There are two things to aim at in life:
first to get what you want;
and after that, to enjoy it.
Only the wisest of mankind achieve the second.

LOGAN PEARSALL SMITH

对工作的真爱，在于对成功工作的期盼；
不是为了金钱的报酬，
也不是为了所花的时间和
所演练的技能，
而是为了完成工作时所导致的成功结果。

西德尼·魏德曼

人生有两大目标：
首先是得其所愿，
而后是尽情享受。
但惟上智者方能做到后者。

罗根·帕索·史密斯



11

A C H I E V E M E N T

在这一章，我们从他们的话语中得到力量——

安德鲁·卡内基 1835—1919, 苏格兰裔美国工业家和慈善家, 钢铁大王, 一生为公益事业捐款数百万美元。

安布罗斯·比尔斯 1842—1914, 美国作家, 《魔鬼词典》的作者。

斯里·钦摩 1931— , 当代印度教宗师, 精通文学、绘画、音乐及运动。

艾米莉·狄金森 1830—1886, 美国女诗人。

恩奈斯特·L·伍德沃德 1883—1933, 美国纽约州共和党参议员。

布鲁斯·巴顿 1886—1967, 美国广告业的传奇人物, 20 世纪 20 年代美国大萧条时期一手创建了世界最大的广告代理公司。

塞缪尔·狄尔登 1814—1886, 美国政治家, 1876 年代表民主党竞选总统。

爱德华·西蒙斯 1839—1920, 美国企业家, 五金制造业巨子。

西德尼·魏德曼 美国医生, 他的启发式治疗法在 19 世纪末曾引起很大轰动。

阿巴·伊班 1915—2002, 以色列政治家, 曾任以色列首位驻联合国代表、驻美大使、外交部长等职。

罗根·帕索·史密斯 1865—1946, 美国当代作家。

以及——

西奥多·罗斯福 费·纳什博士 哈瑞·班克斯

我们或许不熟悉他们的事迹,

但他们的某句话, 可能会改变我们的一生。